

Préposition à

Наиболее часто применяемый предлог в речи:

à

место действия:

à la sortie de la douane... на выходе из
ТАМОЖНИ

Par exemple : Vivre **à** la campagne.

Жить в деревне.

Je suis **au** bureau.

(**à** + le = au)

Я в офисе (конторе).

Etre blessé **au** bras.

(**à** + le = au)

Быть раненым в руку.

Предлог **à** указывает на :

- **предназначение предмета:**

Par exemple : Une machine **à** laver.
Стиральная машинка.

Une boîte **aux** lettres. (à + les = aux) почтовый
ящик (ящик для писем)

Un piège **à** rat
крысоловка

Une maison **à** vendre дом на
продажу (к продаже)

- направление движения:

Par exemple : Aller **à** Paris.
Ехать в Париж.
Aller **à** l'école.
Идти в школу.

N.B. Помните, пожалуйста, что глагол ALLER – это не только идти, а он передает смысл движения, передвижения вообще.

- цель движения:

Par exemple : Arriver **à** l'aéroport.
Приехать (добраться) в аэропорт.

- место действия:

Par exemple : Vivre **à** la campagne.

Жить в деревне.

Je suis **au** bureau. (à + le = au)

Я в офисе (конторе).

Etre blessé **au** bras. (à + le = au)

Быть раненым в руку.

- **время действия:**

Par exemple : Dîner **à** huit heures.

Ужинать в восемь часов.

... **à** son arrivée...

По его прибытии.

- **способ действия:**

Par exemple : Partir **à** l'anglaise.

Уйти не попрощавшись.

Se sauver **à** la nage.

Спасаться вплавь.

Aller **à** pied.

Идти пешком.

- **качество:**

Par exemple : Une vache **à** lait.

Дойная корова.

Bon **à** rien.

Никуда не годный. (дословно: хороший ни для чего)

- **меру, цену:**

Par exemple : ... **à** vingt euro le kilo.

По двадцать евро за килограмм.

Vendre **à** vil prix.

Продавать за бесценок.

Vendre **au** poids.

Продавать на вес.

- предназначение предмета:

Par exemple : Une machine **à** laver.
Стиральная машинка.
Une boîte **aux** lettres. (à + les = aux)

- расстояние:

Par exemple : ... **à** dix kilomètres de la capitale.
За десять километров от столицы.
... **à** (la) portée de la main.
Под рукой.

- отличительную черту:

Par exemple : Un monsieur **à** moustache.

Господин с усами.

Предлог à может выражать отношения принадлежности:

Par exemple : **à** qui est ce livre ? ... **à** moi !
 Чья эта книга? моя!

Конструкция à + существительное может соответствовать дательному падежу русского языка :

Par exemple : Je donne de l'argent **à** mon frère.
 Я даю деньги моему брату.

Конструкция à + неопределенная форма глагола указывает на действие, которое должно или может совершиться :

Par exemple : Cet immeuble est **à** vendre.

Это здание продается (к продаже).

Предлог à также может употребляться как предлог управления с глаголами.

Par exemple : penser **à** qn думать о ком-либо
 téléphoner **à** qn звонить кому-либо...

<i>(s')adresser à qn</i>	обращаться к кому-либо
<i>appartenir à qn</i>	принадлежать кому-либо
<i>apprendre qch à qn</i>	обучать кого-либо чему-либо
<i>assister à</i>	присутствовать на ...
<i>consacrer qch à qn</i>	посвятить что-либо кому-либо
<i>croire à qn</i>	верить кому-либо
<i>demander qch à qn</i>	спрашивать что-либо у кого-либо
<i>envoyer qch à qn</i>	посылать что-либо кому-либо
<i>(s')intéresser à qch</i>	интересоваться чем-либо
<i>jouer à qch , au football)</i> <i>Но: jouer du piano</i>	играть в (играть в мяч, в футбол)

<i>Parler à qn</i>	разговаривать с кем-либо
<i>Participer à qch</i>	участвовать в чем-либо
<i>Penser à qn, qch</i>	думать о ком-либо, о чем-либо
<i>Prendre part à qch</i>	принимать участие в чем-либо
<i>(se) préparer à qch</i>	готовиться, к чему-либо
<i>répondre à qn</i>	ответить кому-либо, на что-либо
<i>ressembler à qn</i>	походить на кого-либо
<i>Songer à qn, à qch</i>	думать о ком-либо, о чем-либо

Приведенные выше примеры применения предлога **à** не являются, естественно, исчерпывающими.

В процессе постижения этого прекрасного языка мы найдем еще и другие случаи применения данного предлога. Здесь приведены примеры самых основных случаев применения данного предлога.

